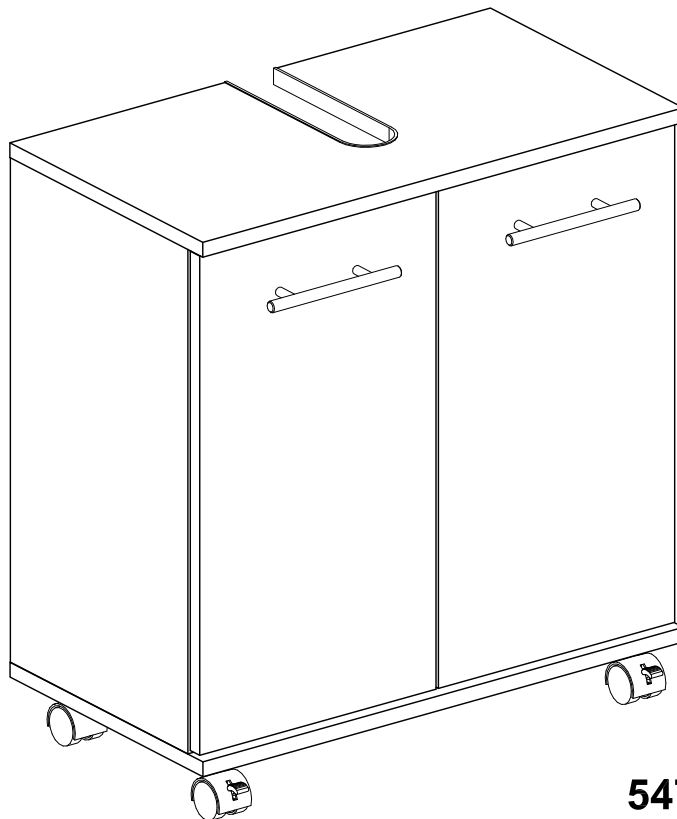


Aufbauanleitung
Istruzioni per il montaggio
Notice de montage
Assembly instructions
Montage-instructie
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo
Felépítési utasítás
Návod k montáži
Návod na montáž
Instrucciones de montaje
Instruções de montagem
Montagevejledning
Monteringsanvisningar
Montasjeveiledning



547154

Waschtisch / Lavabo / Vasque / Washstand / Wastafel / umivaonik /
 Umivalnik / Mosdóasztal / Nábytkové umyvadlo / Umývadlo /
 Encimera de lavabo / Lavatório / Håndvask / Tvättställ / Vaskeservant

DE Sehr geehrter Kunde,
 bitte halten Sie sich bei der Schrankmontage genau an die Aufbauanleitung, da die Garantie nur dann gewährleistet ist. Zur Montage bitte eine weiche Unterlage benutzen (Decke) zum Schutz vor Kratzern. Bitte Montageanleitung aufbewahren!

IT Gentile cliente,
 La preghiamo di attenersi strettamente alle istruzioni per l'uso durante il montaggio dell'armadio, poiché solo in tal modo è data la garanzia. Per il montaggio si prega di utilizzare un appoggio di base (coperta) per la protezione contro i graffi. Prego conservare le istruzioni per il montaggio!

FR Cher client,
 Veuillez respecter scrupuleusement la notice de montage du meuble, car la garantie est valable uniquement dans ce cas. Pour effectuer le montage, utilisez un support doux (couverture) pour protéger le meuble contre les éraflures. Conservez soigneusement la notice de montage !

EN Dear Customer,
 Please adhere strictly to the assembly instructions when installing the unit, as only then does the guarantee apply. Please use a soft surface for installation (e.g. a blanket) in order to avoid scratches. Please keep the assembly instructions in a safe place!

NL Geachte klant,
 Volg altijd de aanwijzingen in deze montage-instructie bij de montage van de kast, alleen dan wordt garantie verleend. Gebruik bij de montage altijd een zachte onderlaag (deken) ter voorkoming van krassen. Bewaar de montage-instructie goed!

HR Cijenjeni kupče,
 molimo držite se točno uputstva za montažu kad montirate ormar, jer je samo u tom slučaju garancija zajamčena. Koristite mekanu podlogu (pokrivač) za montažu, kao zaštitu od ogrebotina. Molimo sačuvajte uputstvo za montažu!

SL Spoštovani,
 pri montaži omare natančno upoštevajte navodila za montažo, ker je to pogoj za veljavnost garancije. Pri montaži uporabljajte mehko podlago (odejo) za zaščito pred opraskanjem. Navodila za montažo shranite!

HU Tisztelt Vásárlónk!
 Kérjük, a szekrény összeszerelésénél pontosan tartsa be a felépítési utasítást, mivel csak ebben az esetben biztosított a garancia. A szerelést az összekarcolódás elkerülésére puha alapon (pl. takarón) végezze. A szerelési utasítást gondosan őrizze meg!

CZ Vážený zákazníku,
 prosím, postupujte při montáži striktně podle návodu, protože jen tak vám můžeme poskytnout na výrobek záruku. Montáž provádějte na měkké podložce (např. dece), abyste nepoškodili podlahu. Prosím, uchovejte návod i po ukončení montáže!

SK Vážený zákazník,
 prosíme, aby ste pri montáži skrine presne dodržiavali návod na montáž, pretože len tak bude poskytnutá záruka. Na montáž použite mäkkú podložku (deku), aby ste nábytok chránili pred poškriabaním. Prosíme, uschovajte si návod na montáž!

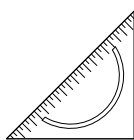
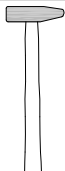
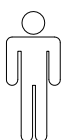
ES Estimado cliente:
 Realice el montaje del armario ciñéndose exactamente a las instrucciones de montaje; de lo contrario, se invalidará la garantía del producto. Durante el montaje, utilice una protección suave (p. ej. una manta), a fin de evitar posibles rayaduras en los muebles. Conserve las instrucciones de montaje.

PT Prezado cliente,
 Ao montar o armário, atenha-se estritamente às instruções de montagem, afim de não invalidar a garantia. Durante o procedimento de montagem, utilize uma base macia (cobertor) para proteger o armário contra arranhões. Favor guardar as instruções de montagem!

DA Kære kunde,
 du bedes overhold montagevejledningen nøje når du monterer skabet, da det er en forudsætning for at der kan ydes garanti. Brug et blødt underlag (fx et tæppe) under montagen for at undgå ridser. Du bedes opbevare montagevejledningen!

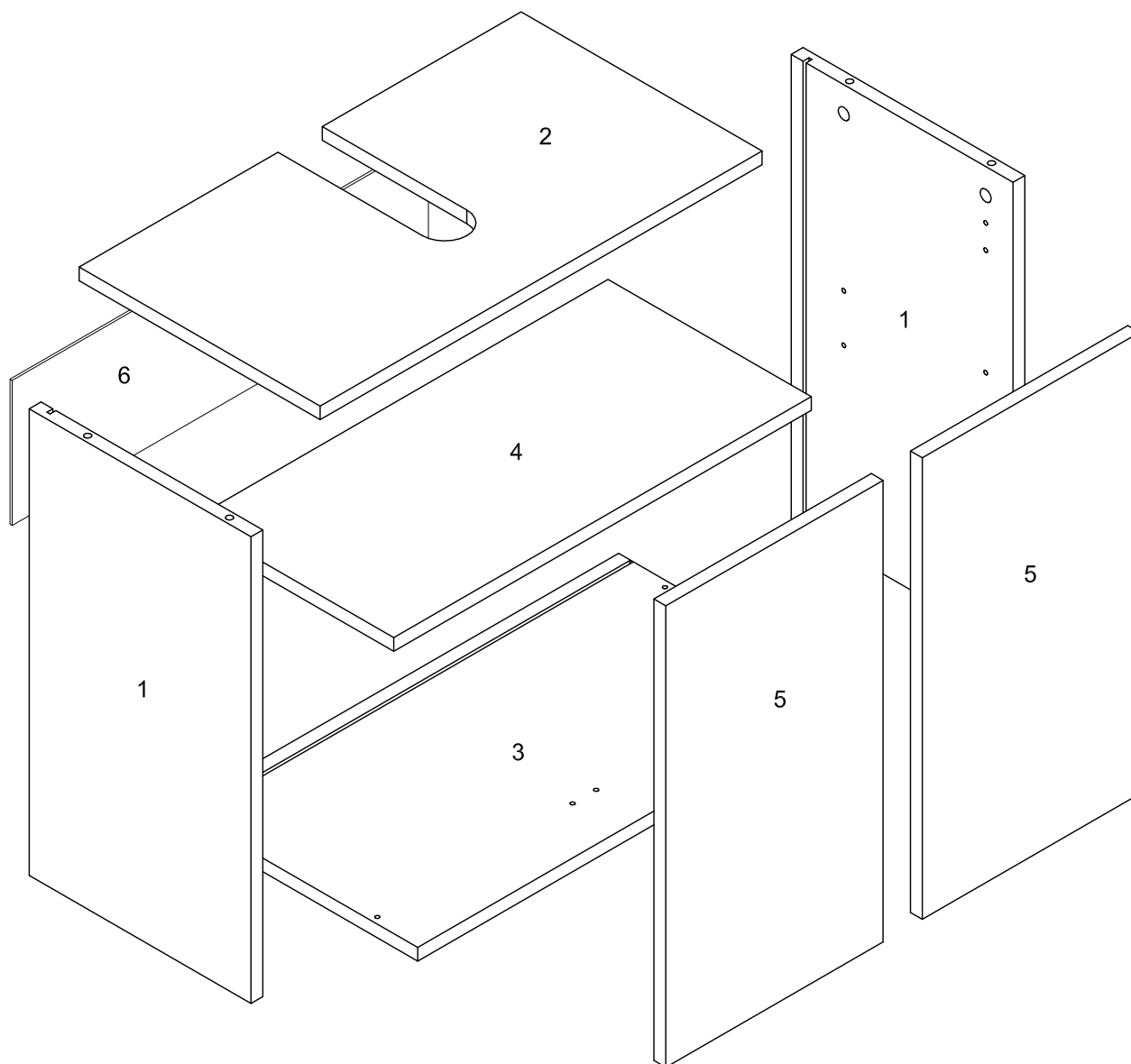
SV Bästa kund,
 Beakta monteringsanvisningarna noggrant när du monterar skåpen eftersom vi annars inte kan ge någon garanti. Använd ett mjukt underlag (t ex en filt) så att möblerna inte repas. Förvara monteringsanvisningarna för framtida bruk!

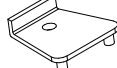
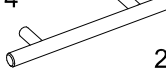
NO Kjære kunde
 Sørg for å følge montasjeveiledningen nøye når skapet monteres, dette er en forutsetning for at garantien er gyldig. Bruk et mykt underlag (duk) ved montasjen for å unngå riper. Ta vare på montasjeveiledningen!



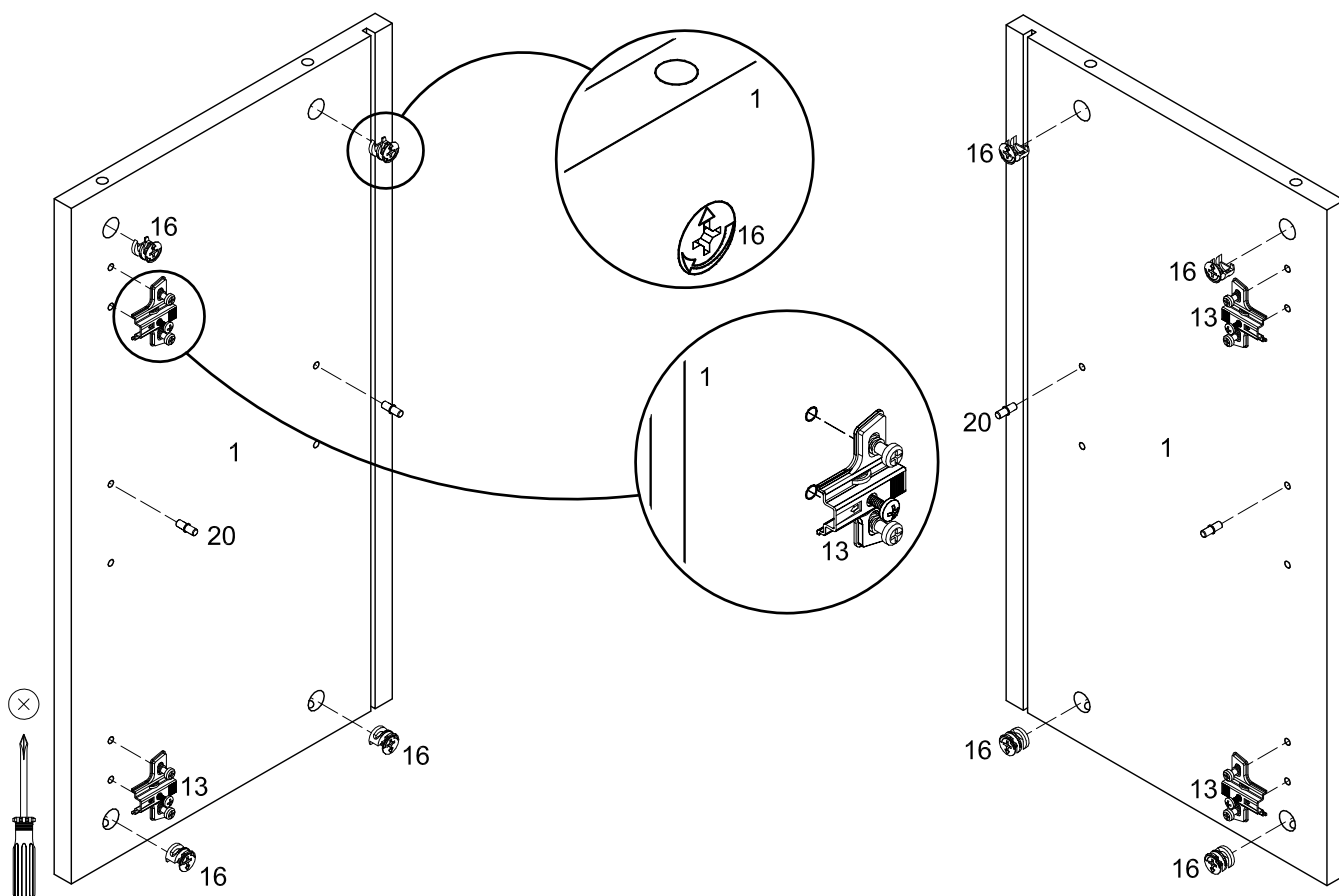
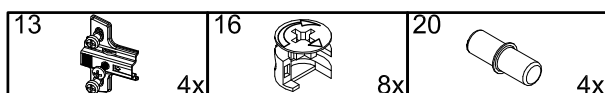
Artikel-Nr. / Nr. articolo / Réf. d'article / Article no. /
 Artikelnr. / proizvod br. / Artikel št. / Cikkszám /
 Výrobek č. / Číslo artikla / N.º de artículo /
 Artigo N° / Artikelnr. / Artikel-nr. / Artikkelnr.

547154

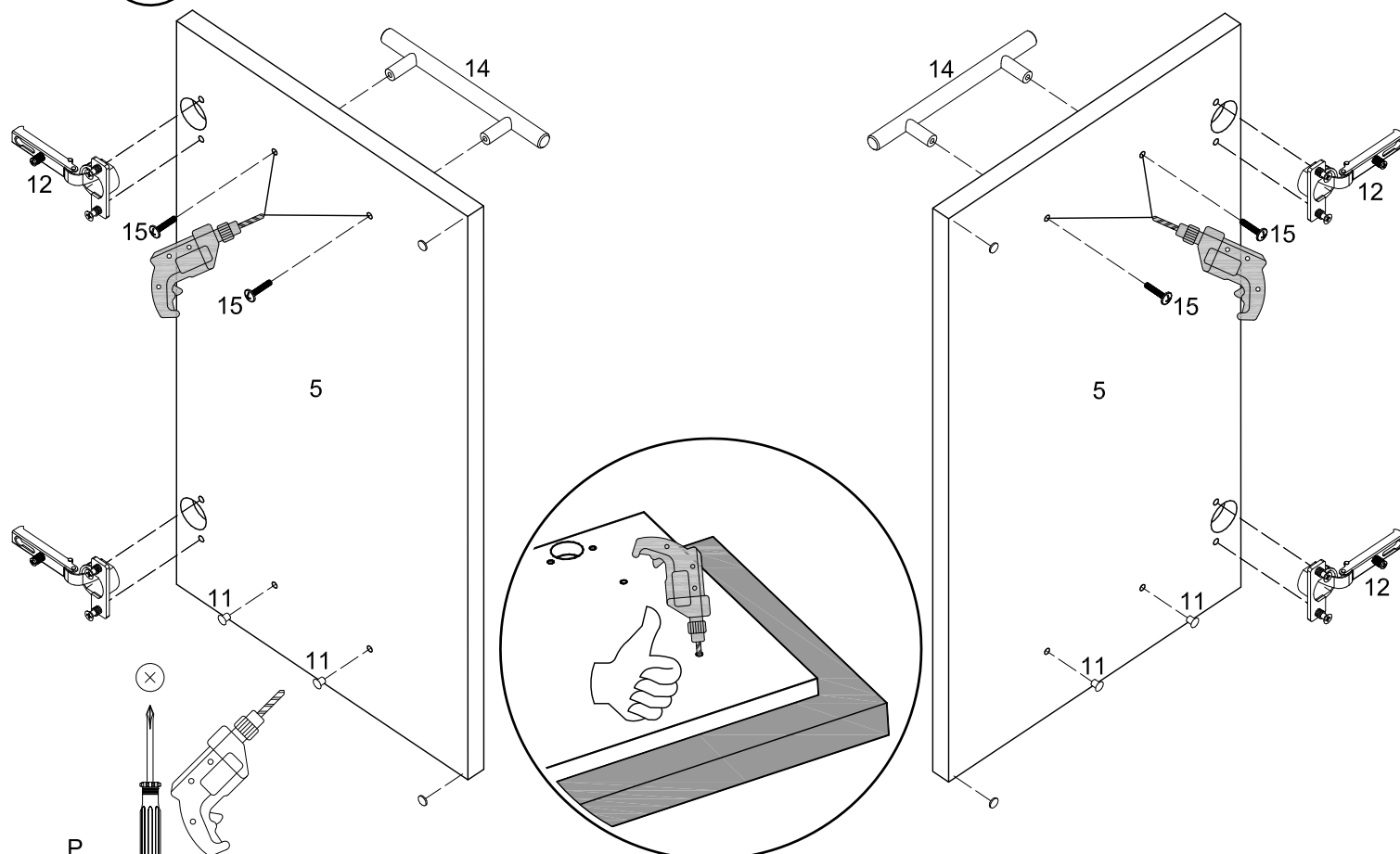
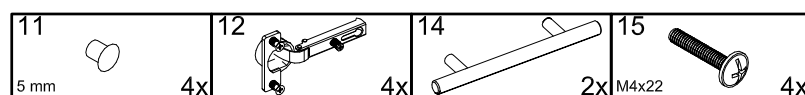


7		1x	8		1x	9		2x	10		16x	11		4x	12		4x			
13		4x	14		2x	15		4x	16		8x	17		8x	18		8x	19		1x
20		4x	21		4x	22		4x	23		2x									

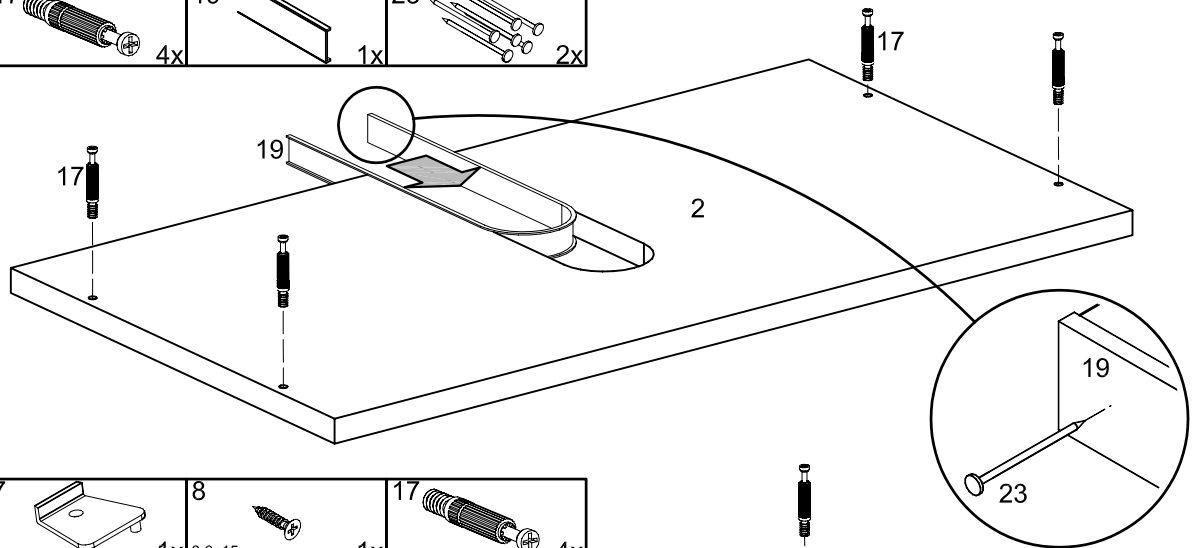
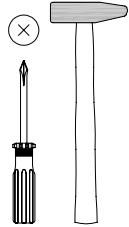
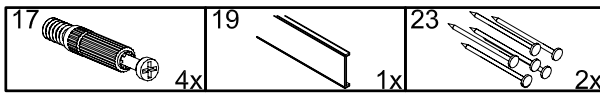
1



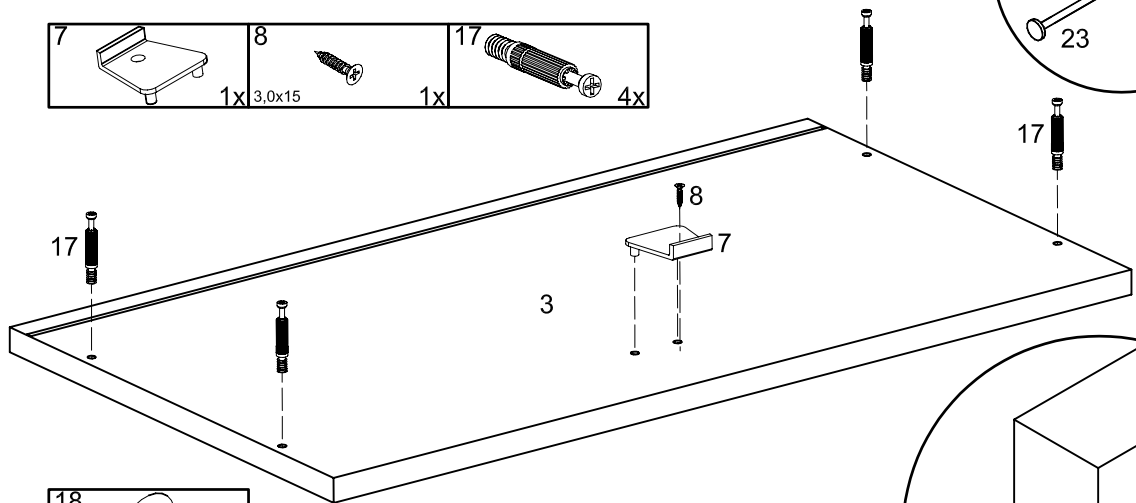
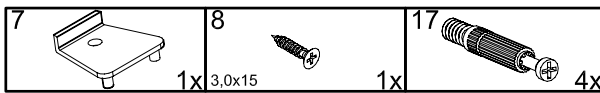
2



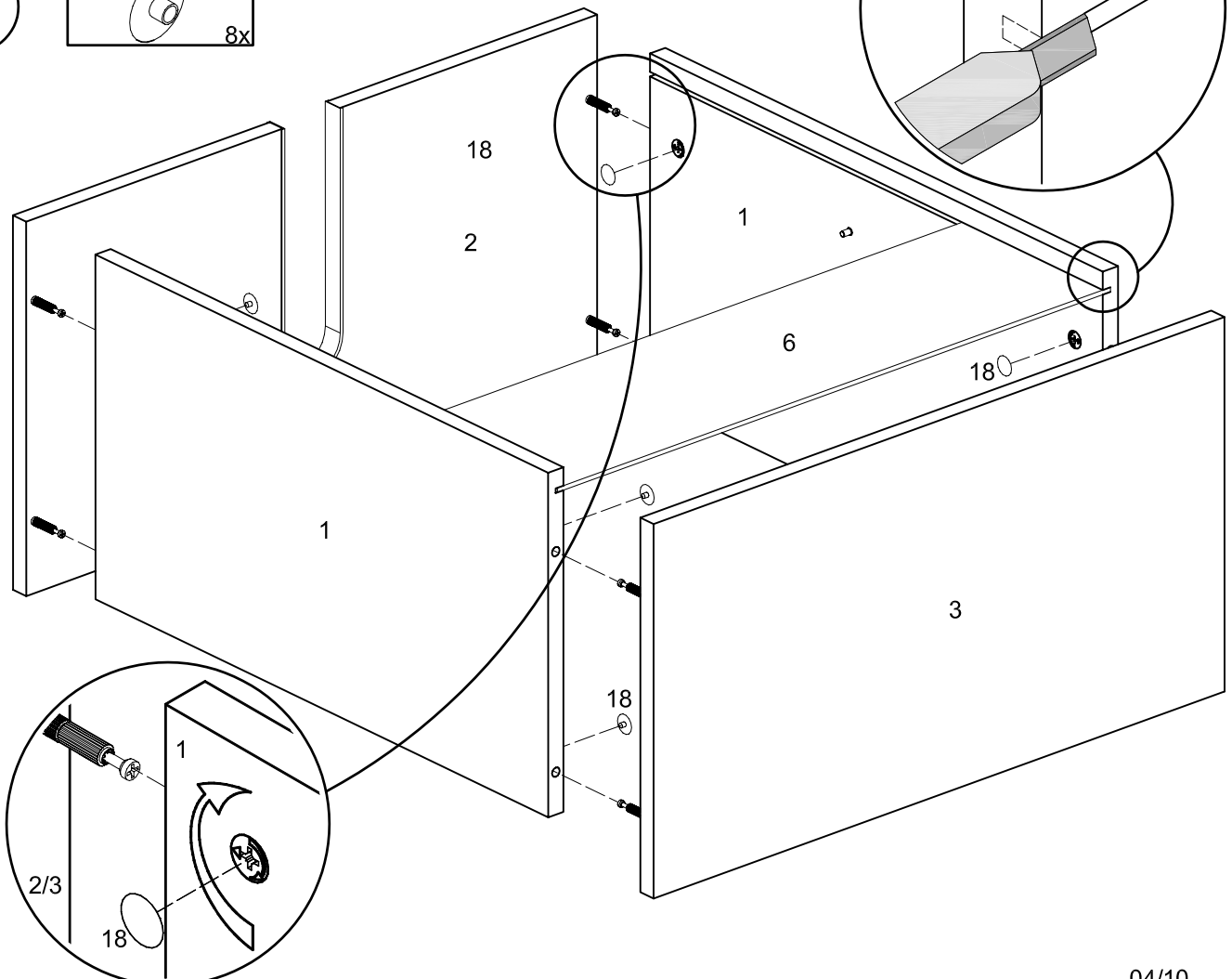
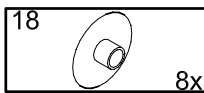
3



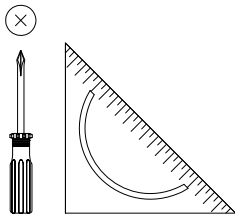
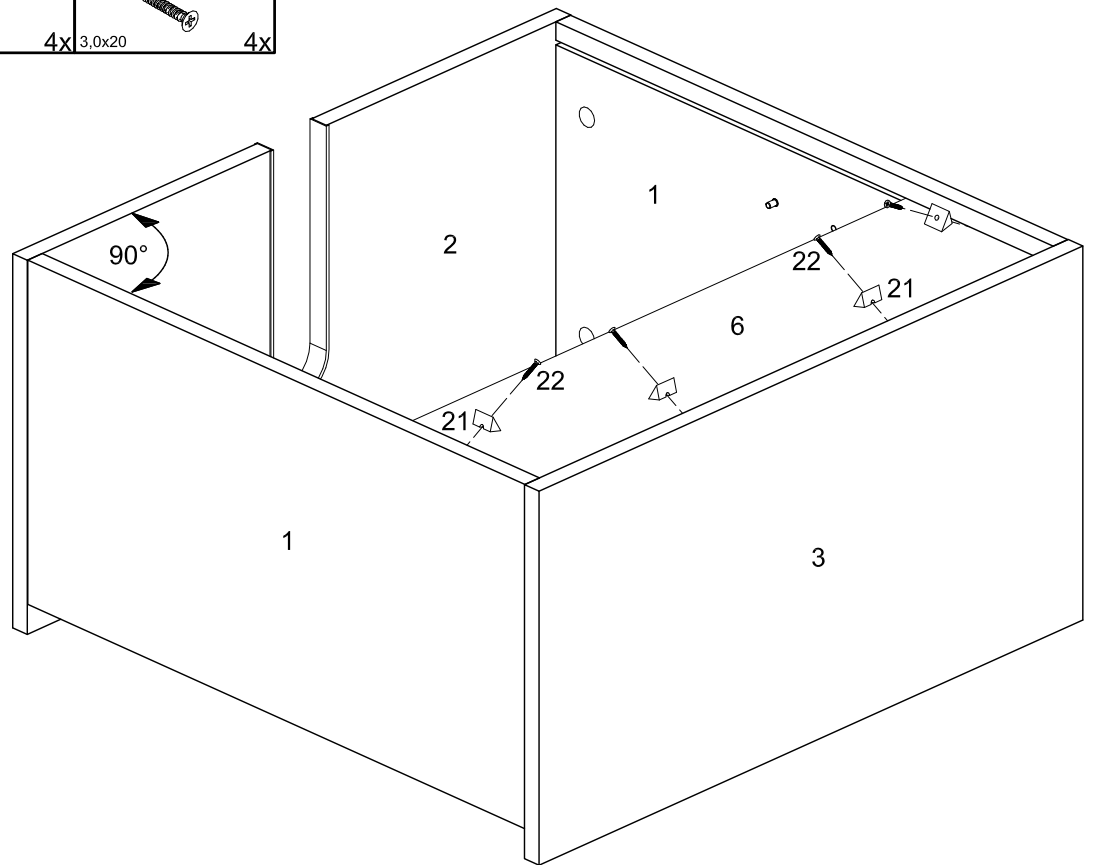
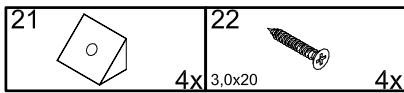
4



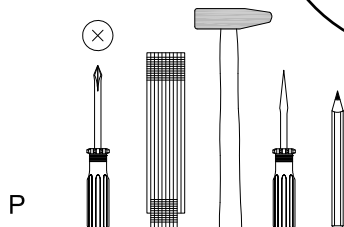
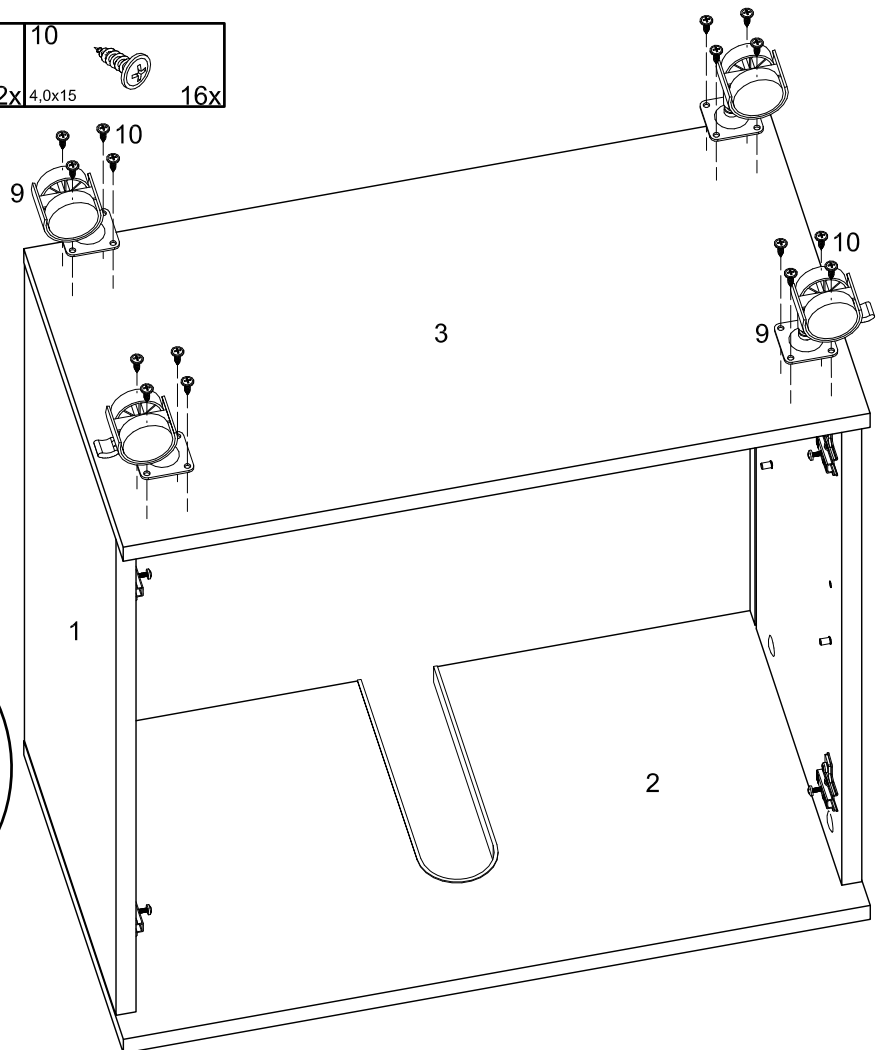
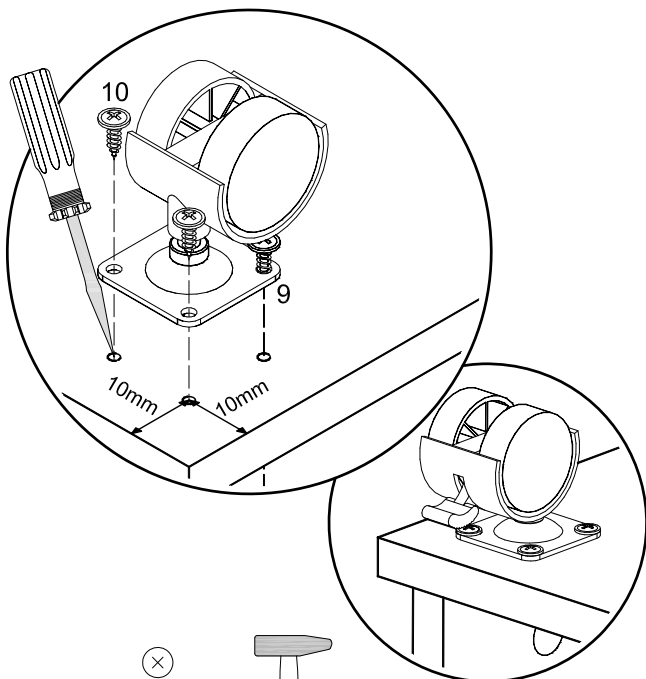
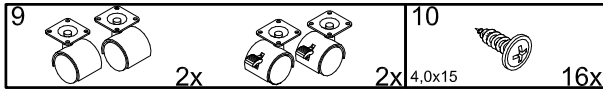
5



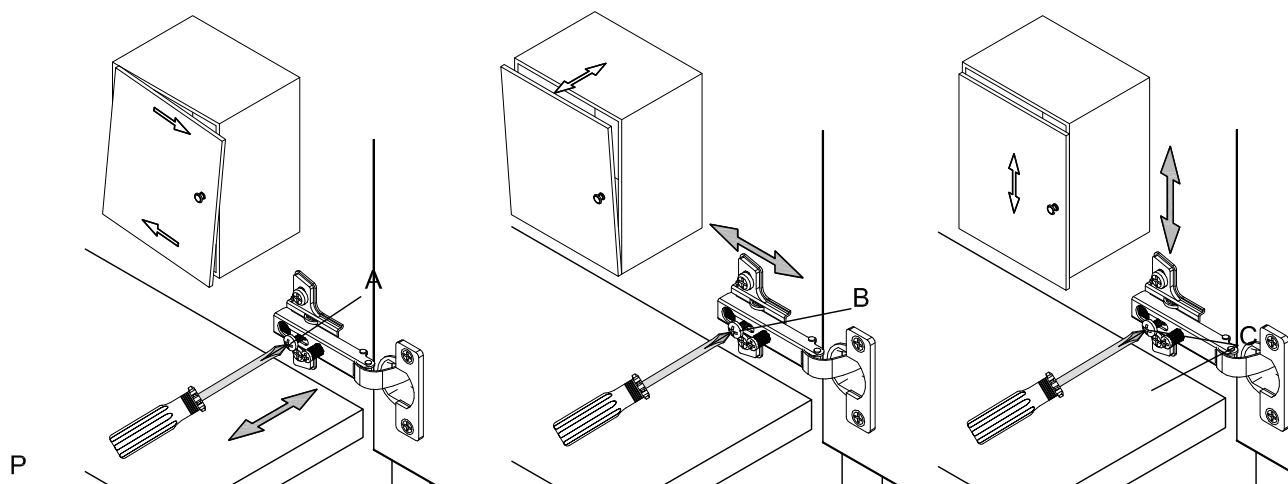
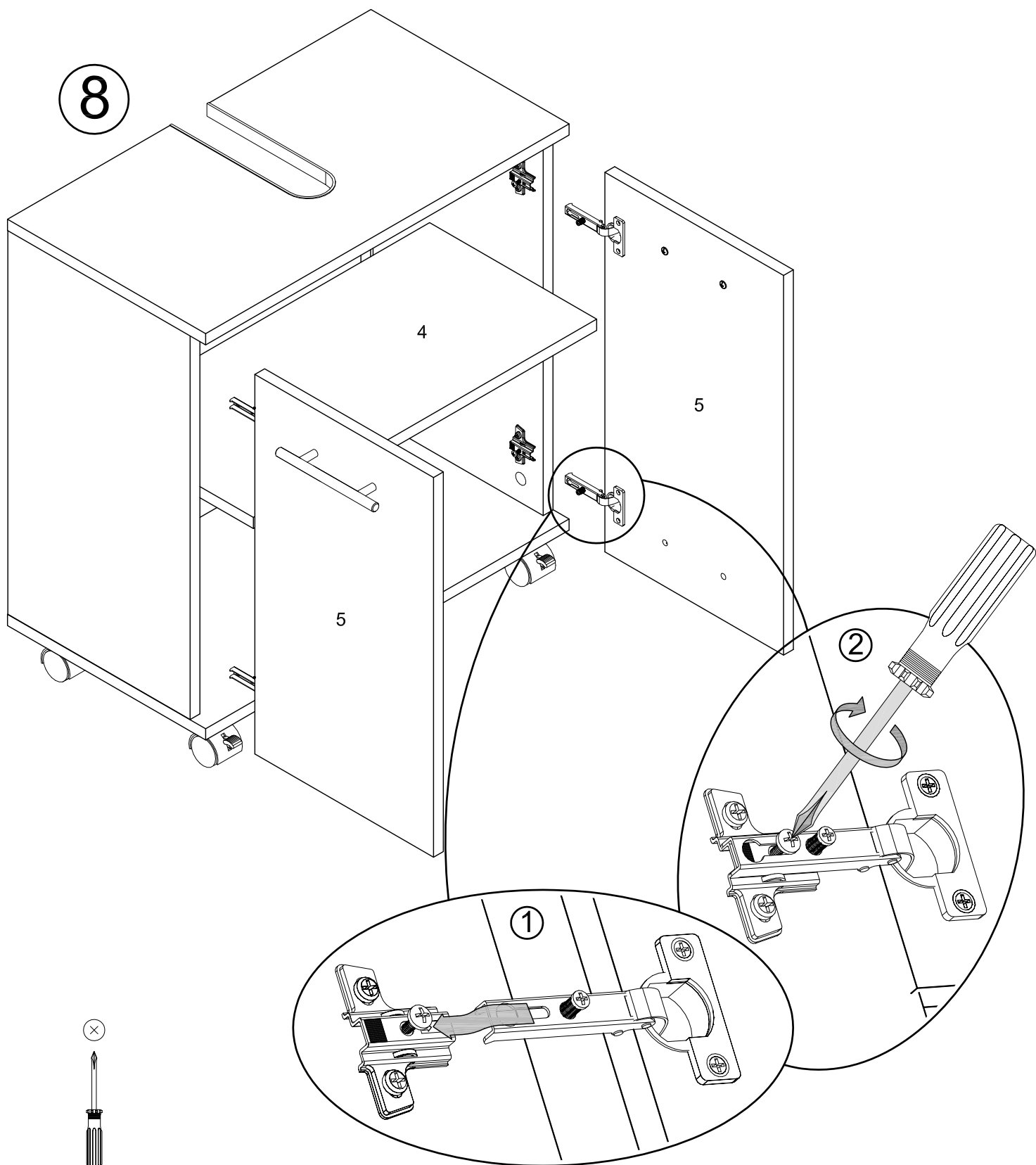
6



7



P



DE Pflegehinweise: Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Badmöbel und Spiegelschränke grundsätzlich weiche, leicht angefeuchtete Tücher oder Lederlappen. Achten Sie darauf, dass alle Teile nach Gebrauch oder Reinigung trocken gerieben werden. Vermeiden Sie den Einsatz von scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln und Microfasertücher. Beachten Sie bei der Pflege bitte, dass manche Kosmetika in konzentrierter Form zu Materialschäden führen können, wenn sie nicht sofort abgewischt werden. Bitte entfernen Sie umgehend stehende Feuchtigkeit und vermeiden Sie Kondensatbildung. Da derartige Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt sind, bitten wir, diese Hinweise zu beachten, damit Sie länger Freude an Ihrem Produkt haben. Pflegehinweise zu den einzelnen Materialien erhalten Sie auch auf unserer Homepage unter: www.w-schildmeyer.de

IT Indicazioni per la cura: Per pulire i mobili da bagno e gli armadietti a specchio vanno usati panni leggermente umidi e morbidi o panni di pelle. Dopo l'uso e la pulizia bisogna strofinare e asciugare tutte le parti dei mobili. Non usare panni in microfibra e detergenti abrasivi o che contengono solventi. Per la cura dei mobili va notato che alcuni cosmetici in forma concentrata possono danneggiare i materiali se non vengono puliti subito. Togliere immediatamente le tracce d'umidità ed evitare la formazione di condensa. La garanzia non copre questi danni; pertanto si prega di rispettare queste istruzioni per godere più a lungo dei nostri prodotti. Le istruzioni per la cura dei vari materiali si trovano anche nella nostra homepage: www.w-schildmeyer.de

FR Conseils d'entretien: Pour nettoyer vos meubles de salle de bains et vos armoires de toilette, veuillez toujours utiliser des chiffons doux ou peaux de chamois légèrement humidifiés. Veillez à bien essuyer tous les éléments après l'usage ou le nettoyage. Évitez l'emploi de nettoyeurs abrasifs ou contenant des solvants et l'emploi de chiffons en microfibres. Lors du nettoyage, notez que certains produits cosmétiques sous forme concentrée sont susceptibles d'endommager les matériaux, si l'on ne les enlève pas immédiatement. Veuillez éliminer immédiatement toute humidité stagnante et éviter la formation de condensat. Etant donné que des dommages de ce type ne sont pas couverts par la garantie, nous recommandons de respecter ces conseils d'entretien, pour que vous profitiez plus longtemps de votre produit. Vous trouverez aussi des conseils d'entretien concernant chaque matériau sur notre site Internet, à l'adresse suivante : www.w-schildmeyer.de

EN Care instructions: Always use a soft, slightly damp cloth or chamois to clean your bathroom furniture and mirrored cabinets. Make sure that all parts are wiped dry after use or cleaning. Avoid using cleaning products and microfibre cloths containing abrasives or solvents. During care, please note that some cosmetics in concentrated form can cause damage to the material if not removed immediately. Remove any surrounding moisture immediately and avoid allowing condensation to build up. Because such damage is not covered by the guarantee, we would ask you to follow these instructions carefully to ensure that you enjoy your product for many years to come. For care instructions for the individual materials, please visit our homepage at: www.w-schildmeyer.de

NL Onderhoudsvoorschriften: Gebruik voor het reinigen van uw badkamermeubelen en spiegelkasten altijd zachte, licht vochtige doeken of zemen. Let erop dat alle delen na het gebruik of de reiniging worden drooggemaakt. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten en ook geen microvezeldoeken. Denk eraan bij de verzorging dat sommige cosmetica in geconcentreerde vorm beschadigingen aan het materiaal kunnen veroorzaken indien die niet onmiddellijk worden verwijderd. Verwijder staand vocht a.u.b. onmiddellijk en voorkom condensvorming. Aangezien dergelijke schade niet onder de garantie valt, verzoeken wij u rekening te houden met deze informatie, zodat u langer plezier zult beleven aan uw product. De onderhoudsvoorschriften voor de verschillende materialen vindt u ook op onze website: www.w-schildmeyer.de

HR Upute za njegu: Za čišćenje Vašeg namještaja u kupaonici i ormara s ogledalima principijelno upotrijebite mekane, lagano navlažene krpe ili krpe od kože. Obratite pažnju na to da sve dijelove poslije uporabe ili čišćenja osušite krpom. Izbjegavajte uporabu ribajućih sredstava za čišćenje ili takovih sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, a i uporabu krpa od mikrovlakana. Molimo Vas da kod njege obratite pažnju na to da neke kozmetike u koncentriranom obliku mogu prouzrokovati materijalne štete, ako ih odmah ne obrišete. Stojnu vlažnost Vas molimo da čim prije uklonite i spriječite stvaranje kondenzata. Budući da takve štete nisu pokrivene garancijom, molimo da obratite pažnju na ove upute kako biste se duže vremena mogli veseliti Vašem proizvodu. Upute za njegu za pojedine materijale ćete pronaći također i na našoj internet stranici pod: www.w-schildmeyer.de

SL Navodila za vzdrževanje: Pri čiščenju kopalniškega pohištva in omar z ogledali načeloma uporabljajte samo mehke in malo navlažene krpe ali usnjeno kožo. Pri tem pazite, da boste vse dele pohištva po uporabi ali čiščenju skrbno obrisali do suhega. Pri čiščenju ne uporabljajte čistilnih sredstev za drgnjenje ali čistil, ki vsebujejo topila, ter nobenih krp iz mikrovlakn. Pri negi upoštevajte, da lahko nekatera kozmetična sredstva v koncentrirani obliki poškodujejo material, če jih takoj ne obrišete s površine. Nemudoma odstranite stoječo vlago in preprečite tvorjenje kondenzata. Ker tovrstna škoda ni pokrita z garancijo, vas prosimo, da ta navodila skrbno upoštevate, da boste s svojim izdelkom dolgo zadovoljni. Navodila za nego k posameznim vrstam materialov dobite tudi na naši spletni strani pod: www.w-schildmeyer.de

HU Ápolási tanácsok: A fürdőszobaszekrények és tükrös szekrények tisztítására mindig puha, enyhén nedves törölkendőt vagy bőrdarabot használjon. A bútor használata vagy tisztítása után törölje szárazra a teljes felületet. Ne használjon habzó vagy oldószer-talmú tisztítószer és mikroszálas törölkendőt. Az ápolás során kérjük, vegye figyelembe, hogy bizonyos kozmetikumok koncentrált formában anyagkárosodáshoz vezethetnek, amennyiben nem távolítja el ezeket azonnal a bútor felületéről. Haladéktalanul távolítsa el minden keletkező töcsát és kerülje a páralecsapódást. Mivel az ilyen úton keletkező károkra nem terjed ki a garancia, kérjük, vegye figyelembe ezt az útmutatót, hogy a termékben minél tovább lelhesse örömét. Az egyes anyagokra vonatkozó ápolási útmutatókat honlapunkon találja: www.w-schildmeyer.de.

CZ Ošetřování: Při ošetřování koupelnového nábytku a kosmetických skříněk používejte vždy měkké, mírně navlhčené textilie nebo kožené hadříky. Po použití nebo po umytí je zapotřebí celý povrch dosucha otřít. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo takové, které by mohly povrch nábytku odřít; nepoužívejte také látky z mikrovláken. Některé koncentrované kosmetické přípravky mohou povrch materiálů poškodit, jestliže je okamžitě neodstraníte. Vlhká místa ihned utřete a vyvarujte se kondenzování vlhkosti na povrchu nábytku. Protože se záruka na takové škody nevztahuje, řiďte se těmito pokyny a budete se tak moci ze svého produktu těšit mnohem déle. Pokyny k ošetřování jednotlivých materiálů naleznete také na našich internetových stránkách: www.w-schildmeyer.de

SK Pokyny ohľadom ošetrovania: Na čistenie Vášho kúpeľňového nábytku a zrkadlových skriň použite zľahka navlhčené handry alebo kožené handričky. Dbajte na to, aby ste všetky časti po použití alebo čistení vytrelí dosucha. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom riedidla a mikrofázové handričky. Pri ošetrovaní si uvedomte, že niektoré kozmetické prípravky v koncentrovanej forme môžu poškodiť materiál, ak sa okamžite nepoutierajú. Prosíme, hneď odstráňte akúkoľvek vlhkosť a zabráňte tvorbe kondenzátu. Keďže takéto škody nespádajú pod záruku, prosíme Vás, aby ste dodržiavali tieto pokyny, aby ste sa mohli dlhšie tešiť z Vášho produktu. Pokyny k ošetrovaniu jednotlivých materiálov nájdete aj na našej domovskej stránke na internete: www.w-schildmeyer.de

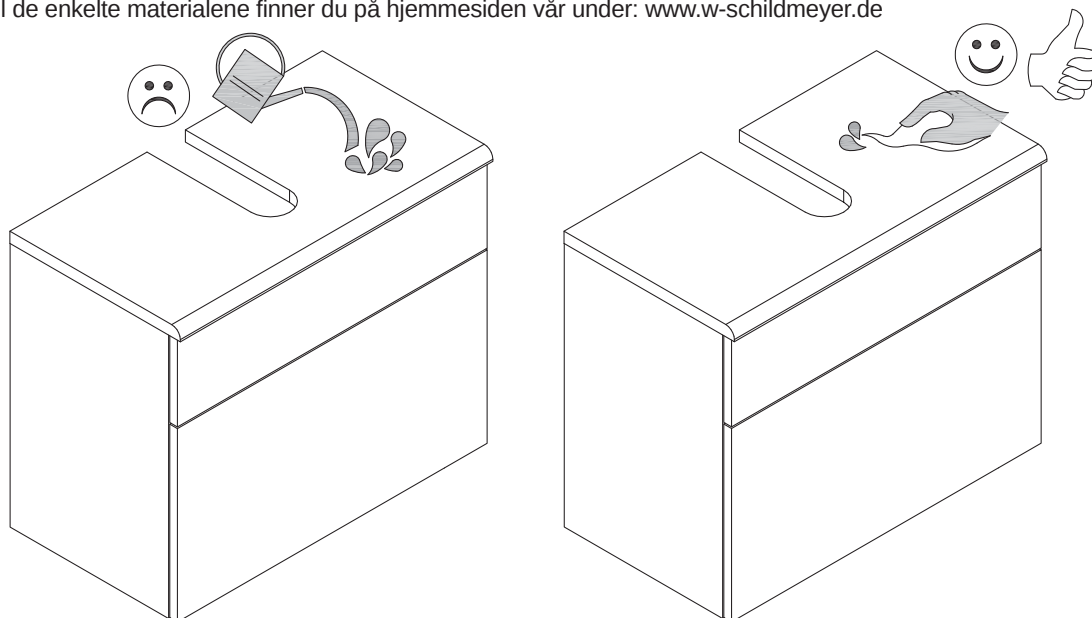
ES Limpieza y conservación: Utilice únicamente paños blandos ligeramente humedecidos o una gamuza para limpiar los muebles y los armarios con espejo del baño. Tenga cuidado de frotar todas las piezas después de su uso y de la limpieza hasta que queden secas. Evite utilizar detergentes abrasivos o que contengan disolventes y paños de microfibra. Observe al limpiar que algunos cosméticos en forma concentrada pueden originar deterioros en el material si no se eliminan al momento. Retire inmediatamente la humedad existente y evite la producción de condensación de agua. Ya que tales daños no van cubiertos por la garantía, le rogamos observe estas instrucciones para que pueda disfrutar de su producto por mucho tiempo. Puede consultar las instrucciones de limpieza para los diferentes materiales en: www.w-schildmeyer.de

PT Cuidados adequados: Utilize somente panos ou peles macios e ligeiramente umedecidos para limpar seus móveis de casa de banho ou armário com espelho. Cuide que após a utilização, ou ainda, após a limpeza, todas as peças sejam secas. Evite utilizar produtos de limpeza para esfregar ou que contenham solventes, evite também panos de microfibra. Com referência ao tratamento, rogamos que tenha em mente que determinados produtos cosméticos em forma concentrada podem causar danos ao material, quando não são eliminados de imediato. Queira eliminar o quantos antes umidade e evite que se forme água de condensação. Tendo em vista que danos relacionados com estes factos não são cobertos pela garantia, rogamos que observe estas indicações, para que tenha satisfação com o produto durante um longo tempo. Indicações de tratamento referentes a cada um dos materiais constam de nossa homepage: www.w-schildmeyer.de

DA Plejeanvisninger: Brug altid bløde, let fugtige klude eller skind til at rengøre dine badeværelsesmøbler og spejlskabe. Vær opmærksom på at alle dele tørres grundigt af efter brug eller rengøring. Undgå brug af rengøringsmidler der skurer eller indeholder opløsningsmidler samt brug af mikrofiberklude. I forbindelse med pleje bedes du være opmærksom på at mange kosmetikartikler i koncentreret form kan medføre skader hvis de ikke tørres af igen med det samme. Fjern omgående fugt der samler sig og undgå at der dannes kondensvand. Da denne form for skader ikke er omfattet af garantien, beder vi dig om at overholde disse anvisninger, så du kan have glæde af dit produkt i længere tid. Du kan også finde plejeanvisninger til de enkelte materialer på vores hjemmeside på: www.w-schildmeyer.de

SV Skötselråd: Rengör dina badmöbler och spegelskåp endast med en mjuk, lätt fuktad duk eller läderduk. Se till att alla delar gnids torrt efter användning eller rengöring. Undvik repande eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel och mikrofiberdukar. När du vårdar skåpet måste du tänka på att viss kosmetika i koncentrerad form kan förorsaka materialskador om de inte torkas av omedelbart. Torka genast bort stående fukt och undvik kondensbildning. Eftersom sådana skador inte täcks av garantin bör du observera dessa instruktioner så att du får glädje av dina möbler under lång tid framöver. Skötselråd för de enstaka materialen hittar du även på vår webbplats www.w-schildmeyer.de

NO Merknader om vedlikehold: Bruk først og fremst en myk, lett fuktet klut eller en skinnklut når du rengjør baderomsmøbler og speilskap. Pass på å gni alle deler tørt etter bruk eller rengjøring. Unngå bruk av skurende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler og mikrofiberkluter. Vær oppmerksom på at i konsentrert form kan mange kosmetiske midler føre til materialskader, dersom de ikke tørkes bort umiddelbart. Fjern omgående stående fuktighet, og unngå dannelse av kondens. Siden slike skader ikke dekkes av garantien, ber vi deg ta hensyn til disse anvisningene, slik at du får lengre glede av produktet. Pleieanvisninger til de enkelte materialene finner du på hjemmesiden vår under: www.w-schildmeyer.de



DE Servicekarte / Für den Kunden, der nicht aus dem Versandhaus bestellt hat.

Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zuberhörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück, sondern fordern Sie einfach Ersatz für das fehlende bzw. beschädigte Teil bei unserer Service-Emailadresse an: service@w-schildmeyer.de

Bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung Modellnamen, Artikelnummer, Type und Farbausführung des Möbelstückes sowie die benötigten Ersatzteilnummern, wie sie in dieser Anleitung angegeben sind. Wir werden Ihre Anforderung sofort bearbeiten und Ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

IT Carta servizio / Per il cliente che non ha ordinato dalla casa di spedizione.

Gentile cliente, Nonostante controlliamo i nostri mobili prima della consegna, può succedere che a volte manchi un pezzo accessorio oppure che un pezzo venga danneggiato durante il trasporto. In tal caso si prega di non restituire l'articolo bensì di richiedere la sostituzione semplice per il pezzo mancante o danneggiato presso il nostro indirizzo e-mail di servizio: service@w-schildmeyer.de

Al momento dell'ordine del pezzo di ricambio si prega di indicare il nome del modello, il numero dell'articolo, il tipo ed il colore del mobile oltre ai numeri del pezzo di ricambio di cui si ha bisogno, come indicati nelle presenti istruzioni per l'uso. Ci occuperemo immediatamente della Sua richiesta e Le invieremo subito il pezzo di ricambio.

FR Carte S.A.V. / Pour les clients qui n'ont pas commandé par auprès du magasin de VPC.

Chère cliente, cher client, Bien que nous soumettions nos meubles à un contrôle final minutieux avant leur livraison, il peut arriver qu'un accessoire soit manquant ou qu'une pièce ait été endommagée pendant le transport. Dans un cas de ce type, veuillez ne pas retourner l'article, mais demander simplement le remplacement de la pièce manquante ou endommagée, en nous contactant à l'adresse e-mail de notre S.A.V.: service@w-schildmeyer.de

Lors de la commande de la pièce de rechange, veuillez indiquer le nom du modèle, la référence de l'article, le type et le coloris du meuble ainsi que les numéros des pièces de rechange requises, tels que spécifiés dans la présente notice. Nous traiterons immédiatement votre demande et nous vous enverrons la pièce de rechange dans les plus brefs délais.

EN Service Card / For customers who have not bought their items by mail order.

Dear Customer, Although our furniture undergoes a detailed final inspection before delivery, it is nevertheless possible that an accessory is missing or a part becomes damaged during transport. In such cases please do not return the article, but simply request a replacement for the missing or damaged part from our service e-mail address: service@w-schildmeyer.de

When ordering a replacement please state the model name, article number, type and colour finish of the item of furniture, as well as the required spare part numbers as stated in these instructions. We will process your request immediately and send the spare part to you without delay.

NL Servicekaart / Voor klanten die niet via een postorderbedrijf hebben besteld.

Geachte klant, Hoewel al onze meubelen voor de levering aan een uitgebreide eindcontrole worden onderworpen, kan het gebeuren dat er een element ontbreekt of dat er tijdens het transport iets wordt beschadigd. Stuur het artikel in dat geval niet terug, maar vraag bij ons service e-mailadres vervanging voor het ontbrekende resp. beschadigde onderdeel: service@w-schildmeyer.de

Vermeld bij de bestelling van onderdelen altijd de modelnaam, het artikelnummer, het type en de kleuruitvoering van het meubel en de vereiste onderdeelnummers, zoals die in deze handleiding zijn vermeld. Wij zullen uw verzoek onmiddellijk bewerken en het reserveonderdeel per omgaande versturen.

HR servisna kartica / Za kupca koji nije naručio iz robne kuće (koja šalje na temelju kataloga).

Dragi kupci, iako je naš namjestaj prije isporuke podvrgnut detaljnoj završnoj kontroli, može se desiti da nedostaje dio pribora ili da je neki dio prilikom transporta oštećen. Molimo da u takvom slučaju proizvod ne pošaljete natrag, nego jednostavno tražite zamjenu za nedostajući ili oštećeni dio na našoj email-adresi za servis: service@w-schildmeyer.de

Molimo kod narudžbe rezervnog dijela navedite oznaku modela, broj proizvoda, tip i boju namještaja kao i potrebni broj rezervnog dijela kao što je naveden u ovom uputstvu. Odmah ćemo obraditi Vaš zahtjev i poslati Vam rezervni dio.

SL Servisna kartica / Za kupce, ki niso naročili prek razpošiljalne trgovske hiše.

Spoštovani, čeprav smo naše pohištvo pred dobavo prekontrolirali v okviru končne kontrole, se lahko zgodi, da manjka kakšen kos opreme ali da se je kaj med transportom poškodovalo. Izdelka v tem primeru ne pošiljajte nazaj, temveč zahtevajte nadomestek za manjkajoč ali poškodovan del na našem servisnem elektronskem naslovu: service@w-schildmeyer.de

Pri naročilu nadomestnih delov navedite ime modela, številko artikla, tip in barvo pohištva ter potrebne številke nadomestnih delov, kot so navedene v teh navodilih. Vaše naročilo bomo takoj obravnavali in vam nadomestni del poslali na vaš naslov.

HU Szervizkártya / Azoknak a vevőknek, akik nem a csomagküldő áruházból rendelték.

Kedves Ügyfelünk! Annak ellenére, hogy valamennyi bútordarabot a kiszállítás előtt alapos vizsgálatnak vetünk alá, előfordulhat, hogy mégis hiányzik a bútordarab valamely tartozéka, vagy hogy a bútor egyik része a szállítás közben megsérül. Ebben az esetben az árucikket ne küldje vissza, hanem a hiányzó vagy a sérült alkatrészt szervizszolgálatunknál e-mailben nevezze meg, és azt elküldjük Önnek: service@w-schildmeyer.de

A pótalkatrész megrendeléséhez kérjük, adja meg a bútorfajta nevét, cikkszámát, típusát és színét, valamint a szükséges pótalkatrész(ek) számát, ahogyan az ebben a tájékoztatóban szerepel. Igényét azonnal intézzük, és a kért pótalkatrészt megküldjük Önnek.

CZ Servisní karta / Pro zákazníka, který neobjednal ze zásilkového obchodního domu.

Milá zákaznice, milý zákazník, ačkoliv náš nábytek prochází před vyexpedováním podrobnou výstupní kontrolou, může se přesto stát, že chybí část příslušenství nebo že došlo během dopravy k poškození některé části záslilky. V tomto případě vás žádáme, abyste výrobek neposílali nazpět, ale abyste si na emailové adrese našeho servisu vyžádali náhradu chybějícího resp. poškozeného dílu: service@w-schildmeyer.de

Prosím, udejte v objednávce náhradního dílu název modelu, číslo výrobku, typ a barevné provedení nábytku a dále číslo potřebného náhradního dílu tak, jak jsou uvedeny v tomto návodu. Vaši objednávku okamžitě zpracujeme a pošleme vám obratem požadovaný náhradní díl.

SK Servisná karta / Pre zákazníka, ktorý si neobjednal zo zásielkového domu.

Milá zákazníčka, milý zákazník, napriek tomu, že náš nábytok je pred vyskladením podrobovaný vstupnej záverečnej kontrole, môže sa stať, že chýba nejaká časť príslušenstva, alebo že dôjde k poškodeniu nejakej časti počas transportu. Prosíme, aby ste v takom prípade nezasielali artikel späť, ale jednoducho si vyžiadajte náhradu za chýbajúci, resp. poškodený diel na našej servisnej mailovej adrese: service@w-schildmeyer.de

Prosíme, aby ste pri objednávke náhradných dielov uvádzali názov modelu, číslo artikla, typ a farebné prevedenie nábytku, ako aj potrebné číslo náhradného dielu tak, ako sú uvedené v tomto návode. Vašu požiadavku okamžite spracujeme a zašleme Vám obratom požadovaný diel.

ES Certificado postventa / Para clientes que no han adquirido el producto a través de una empresa de venta a distancia.

Apreciado cliente: Nuestros muebles se someten a un estricto control de calidad antes de salir de nuestras instalaciones. Aun así, puede ocurrir que falte algún accesorio o que alguna pieza se dañe durante el transporte. Si ése es su caso, no devuelva el artículo; solicite el envío de la pieza que falte o que esté dañada escribiendo a la dirección de e-mail de nuestro servicio postventa: service@w-schildmeyer.de

Cuando solicite recambios, indique el nombre del modelo, el número de artículo, el tipo y color del mueble y las referencias de los recambios indicadas en estas instrucciones. Atenderemos su solicitud de inmediato y le enviaremos la pieza de recambio a la máxima brevedad.

PT Cartão de serviço / Para os clientes que não encomendaram o produto através de casa de expedição.

Prezado cliente. Prezada cliente. Apesar de submetemos nossos móveis a um rigoroso controle final, antes de expedir-los, pode por vezes ocorrer que um acessório seja esquecido ou quebre durante o transporte. Se isto ocorrer, rogamos que não envie o artigo, senão encomende uma substituição da peça que falta, ou que tenha quebrado, enviando uma comunicação ao endereço email de atendimento ao cliente: service@w-schildmeyer.de

Ao encomendar peças de reposição queira indicar nome do modelo, número do artigo, tipo e cor do móvel, assim como, os números das peças de reposição das quais necessita; você encontra estes números nestas instruções. Nós processaremos o seu pedido de imediato e iremos enviar a peça de reposição o quanto antes.

DA Servicekort / Til kunder der ikke har bestilt varen gennem et postordrefirma.

Kære kunde, selv om vores møbler gennemgår en grundig slutkontrol før de leveres, kan det forekomme at der undtagesvis mangler en tilbehørsdel eller at en del bliver beskadiget under transporten. Du bedes i så fald ikke sende artiklen retur men i stedet simpelthen kræve erstatning for den manglende eller beskadigede del ved at skrive til vores service-emailadresse: service@w-schildmeyer.de

Ved bestilling af reservedele bedes du oplyse modelnavn, artikelnummer, type og farveudførelse for møblet samt det reservedelsnummer du har brug for, som det er angivet i denne vejledning. Vi bearbejder din bestilling omgående og sender reservedelen til dig med det samme.

SV Servicekort / För de kunder som inte har beställt på postorder.

Bästa kund, Fastän våra möbler genomgår en omfattande slutkontroll innan de lämnar vår fabrik, är det möjligt att en tillbehørsdel saknas eller att en del har skadats i transporten. I sådana fall vill vi dig att inte skicka tillbaka artikeln. Kontakta istället vår serviceavdelning på e-post och begär ersättning för delen som saknas eller som har skadats: service@w-schildmeyer.de

När du beställer reservdelar måste du ange möbels modellnamn, artikelnummer, typ och färgnyans samt erforderliga reservdelsnummer som anges i dessa anvisningar. Vi bearbetar din beställning omedelbart och skicka genast ut reservdelen till dig.

NO Servicekort / For kunder som ikke har bestilt per postordre.

Kjære kunde, Selv om våre møbler er kontrollert med en grundig sluttkontroll før levering, kan det forekomme at tilbehør mangler, eller at en del er skadet under transporten. I et slikt tilfelle skal ikke den aktuelle artikkelen returneres, men det må i stedet bare bestilles erstatning for den manglende eller ødelagte delen fra vår Service e-postadresse: service@w-schildmeyer.de

Ved bestilling av reservedeler må du opplyse om modellnavn, artikkelnummer, type og farge for møbelet pluss reservedelens nummer slik det er angitt i denne veiledningen. Vi vil straks ta hånd om din bestilling, og omgående sende reservedelen til deg.

DE	Servicekarte / Nur für den deutschen Versandhaus- Kunde.
IT	Carta servizio / Solo per clienti tedeschi
FR	Carte S.A.V. / Uniquement pour le client VPC allemand.
EN	Service Card / Only for German mail-order customers.
NL	Servicekaart / Alleen voor Duitse postorderbedrijfkanten.
HR	servisna kartica / Samo za njemačkog kupca iz robne kuće (koja šalje na temelju kataloga).
SL	Servisna kartica / Samo za nemške razpošiljalne trgovske hiše.
HU	Szervizkártya / Csak német ügyfeleknek, akik a csomagküldő áruházból rendeltek.
CZ	Servisní karta / Pouze pro zákazníky německých zásilkových obchodů.
SK	Servisná karta / Len pre zákazníkov nemeckého zásielkového domu.
ES	Certificado postventa / Sólo para clientes de empresas de venta a distancia en Alemania.
PT	Cartão de serviço / Apenas para o cliente alemão de casa de expedição.
DA	Servicekort / Kun for kunder der har købt gennem tyske postordrefirmaer.
SV	Servicekort / Endast för tyska kunder som har beställt på postorder.
NO	Servicekort / Bare for tyske postordrekunder.

Liebe Kundin, lieber Kunde,
obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. **Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück**, sondern fordern Sie einfach Ersatz für das fehlende bzw. beschädigte Teil bei unserer **Kunden-Hotline** an.
Die Telefonnummer finden Sie auf den **Serviceseiten** im aktuellen Katalog. Bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung **Modellnamen, Artikelnummer, Type und Farbe** des Möbelstückes sowie die benötigten **Ersatzteilnummern**, wie sie in dieser Anleitung angegeben sind. Wir werden Ihre Anforderung sofort bearbeiten und Ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.